

Podcaste anglais script version française

[Son : applaudissements qui montent lentement]

Dean (doyen de l'école) (ton officiel, assuré) :

Bienvenue à la Starlight Academy.

Depuis des siècles, cette institution incarne l'excellence, la discipline et le leadership scientifique.

Seuls les esprits les plus brillants sont formés ici.

Seuls ceux qui respectent nos valeurs façonneront l'avenir.

[Son : les applaudissements s'estompent lentement]

[Son : silence, puis un léger bourdonnement électronique]

Mira (voix intérieure, calme mais tendue) :

Il parle de l'avenir...

Mais certains d'entre nous ne sont pas autorisés à en faire partie.

[Son : bruits de pas, réverbération dans le couloir]

Son : bruits de pas dans un couloir, résonnant]

Mira (déterminée) :

Mr le Président du Conseil, j'ai étudié toutes les matières requises.

J'ai réussi les examens d'entrée.

Je suis prête à rejoindre le programme de science quantique.

Alors, pourquoi suis-je toujours exclue ?

Doyen (froid, maîtrisé) :

Mira, tes résultats sont impressionnants.

Mais cette académie repose sur la tradition.

Les filles n'ont jamais fait partie du programme avancé de science quantique.

Changer cette règle déstabiliserait le système.

Mira :

La science n'est pas une question de stabilité.

C'est une question de découverte.

L'univers ne se soucie pas du genre

Si vous me refusez l'éducation, vous refusez le progrès.

Doyen :

Il ne s'agit pas d'équité.

Il s'agit d'ordre.

Mira (ferme) :

Non.

C'est seulement une question de peur.

[Son : silence gêné]

Doyen :

Cette discussion est terminée.

[Son : porte qui claque]

[Son : ville la nuit, vent lointain]

Mira (doucement, fatiguée) :

Et s'ils avaient raison ?

Et si ce monde n'était pas prêt à changer.

[Bruit : coups à la porte]

Professeur Aiden :Mira. J'ai vu ce qui s'est passé aujourd'hui.

Mira :Alors vous savez que j'ai échoué.

Professeur Aiden : Le système vous a laissée tomber. Je suis ton travail depuis des mois. Vos idées sont novatrices. Votre façon de penser est rare. Je vais vous encadrer...mais en secret.

Mira (inquiète) :

Mais si ils apprenaient pour nous , vous pourriez tout perdre.

Professeur Aiden :

L'éducation est un droit, pas un privilège.

Et la science a besoin de tous les esprits brillants,

En particulier ceux que la société tente de réduire au silence.

[Bruit : touches de clavier, pages qui tournent, machines silencieuses]

[Bruit : tic-tac de l'horloge qui s'accélère]

Narrateur (doucement, lentement) :

Nuit après nuit, Mira étudie.

Sans laboratoire.

Sans reconnaissance.

Elle échoue.

Elle recommence.

Car l'accès à l'éducation n'a jamais été égalitaire.

Mira (épuisée) :

Je n'échoue pas parce que je suis incapable.

Mais parce qu'on ne m'a jamais donné les mêmes chances.

[Bruit : ambiance de laboratoire, léger bourdonnement]

Lina :

Mira... ce modèle gravitationnel est incroyable.

Tu as résolu un problème que nous n'avons pas à résoudre.

Tu prouves que la place des femmes on toutes leur place dans le domaine de la science.

Jax (hésitant, sincère) :

Je croyais que les règles protégeaient l'existence.
Maintenant, je vois qu'elles ne protègent que l'inégalité.
Vous avez changé ma façon de penser.

Lina :

Unissons nos recherches
S'ils ne veulent pas écouter nos paroles,
ils devront écouter nos résultats.
(Son : bruit électrique)

Mira (calme, confiante) :

Cette théorie de la propulsion a été développée sans accès à vos laboratoires, sans mentors officiels, et sans autorisation.

doyen :

Suggérez-vous que notre système est imparfait ?

Mira : Je suis en train de le prouver

Bruit : chuchotements, tension montante

doyen (lentement, avec réticence) :

Votre travail est impressionnant.

Mais ouvrir ce programme remettrait en question tout ce que représente cette académie.

Mira (ferme, émue) :

Alors c'est peut-être là le problème.

L'éducation ne devrait pas protéger la tradition.

Mais simplement nous préparer pour le futur.

Son : long silence pas de musique

doyen (enfin) :

Nous allons réexaminer les règles.

Cette décision ne sera pas facile.

Mais le progrès ne l'est jamais.

Son : musique calme s'intensifiant lentement

Narrateur :

Pour la première fois depuis des siècles,
l'Académie Starlight commence à changer.

Car une éducation de qualité n'est pas une question de confort.

C'est une question de courage.

Mira (pleine d'espoir) :

Je découvrirai.

J'explorerai .

Car l'éducation ne m'est plus refusée

Lina : filles et femmes méritent d'étudier les sciences

Jax :Le monde progresse lorsque chacun peut apprendre

Professeur Aiden :La science appartient à toute l'humanité.

Narrateur (conclusion) :Le parcours de Mira nous rappelle une vérité :

Lorsque les filles sont exclues de l'éducation,
le monde perd des solutions.

Et quand l'éducation devient égalitaire, nous réinventons véritablement le monde.